**Thirrje për propozime**

**Fushatë promovuese digjitale për investime në Kosovë**

**Udhëzime për aplikantët**

**Veprimi i Komunave për Riintegrim dhe Diasporë – MARDI**

**Nr. P220003**

Afati i fundit për dorëzimin e aplikacioneve

15.06.2023, ora 16:00 (CET)

Përmbajtja

1. [INFORMATA PËR HISTORIKUN 3](#_bookmark0)
2. [OBJEKTIVI I THIRRJES 3](#_bookmark1)
   1. [Rezultatet e pritshme të një projekt-propozimi 4](#_bookmark2)
   2. [Aktivitetet 4](#_bookmark3)

[2.3 Aplikimi 5](#_bookmark4)

1. [KUSHTET ZYRTARE TË THIRRJES 5](#_bookmark5)
   1. [Aplikantët e kualifikueshëm: kush mund të aplikojë? 5](#_bookmark6)
   2. [Kriteret e përzgjedhjes - Tabela e Vlerësimit 6](#_bookmark7)
   3. [Aktivitetet e pranueshme, korniza kohore dhe rajonet 6](#_bookmark8)
   4. [Kostot e pranueshme 7](#_bookmark9)
   5. [Kostot e papranueshme 7](#_bookmark10)
2. [SI TË APLIKONI? 7](#_bookmark11)
   1. [Ku të dorëzohet aplikimi? 8](#_bookmark14)
   2. [Afati i fundit për dorëzimin e aplikacioneve 8](#_bookmark15)
   3. [Si të kontaktoni nëse keni ndonjë pyetje? 8](#_bookmark16)
   4. [Sesion informues, online përmes Zoom 9](#_bookmark17)
3. [VLERËSIMI 9](#_bookmark18)
   1. [Aplikimet do të kalojnë në procedurën e mëposhtme 9](#_bookmark19)
   2. [Dokumentacioni Shtesë dhe Kontraktimi 9](#_bookmark20)
4. [KALENDARI INDIKATIV I REALIZIMIT TË THIRRJES 9](#_bookmark21)
5. [LISTA E FORMAVE PËR PËRDORIM PËR KËTË THIRRJE 10](#_bookmark22)
6. KODI ETIK DHE KODI I SJELLJES [10](#_bookmark23)
   1. [Konflikti i interesit 10](#_bookmark24)
   2. [Respektimi i të drejtave të njeriut si dhe legjislacionit mjedisor dhe standardeve bazë të punës ………. 10](#_bookmark25)
   3. [Zero tolerancë ndaj shfrytëzimit seksual dhe abuzimit seksual 10](#_bookmark26)
   4. Politika [kundër korrupsionit dhe kundër ryshfetit 10](#_bookmark27)
   5. [Shpenzime të pazakonta komerciale 10](#_bookmark28)
   6. [Shkeljet e detyrimeve, parregullsitë ose mashtrimi 11](#_bookmark29)
7. [SHPENZIMET E OFERTIMIT ………………………………………………………………………………………….11](#_bookmark30)

INFORMATA PËR HISTORIKUN

Që nga janari 2022, Caritas-i Zviceran (CACH) është duke zbatuar projektin "Veprimi i Komunave për Riintegrim dhe Diasporë" (MARDI), i financuar nga Agjencia Zvicerane për Zhvillim dhe Bashkëpunim, Principata e Lihtenshtajnit dhe Caritas-i Zviceran, në bashkëfinancim me Ministrinë e Zhvillimit Rajonal të Kosovës.

Projekti **MARDI** ka objektivin e tij kryesor, si më poshtë:

*Komunat e Kosovës perceptohen si vende të zhvillimit pozitiv socio-ekonomik, duke shfrytëzuar potencialin dhe përvojën e fortë të personave të riatdhesuar, të kthyerve, të huajve, pakicave etnike dhe diasporës.*

Për këtë qëllim, projekti do të mbështesë forcimin e kapaciteteve të administratave lokale dhe biznesit për të menaxhuar migrimin dhe (ri)integrimin. CACH synon t’i arrijë plotësisht qëllimet e projektit duke u angazhuar dhe punuar ngushtë me palët kryesore të interesit në të paktën 10 komuna të Kosovës.

Tri rezultatet kryesore të projektit MARDI janë si më poshtë:

1. *Aktorët komunalë dhe joqeveritarë përmirësojnë kapacitetet dhe koordinimin e tyre për t’i adresuar më mirë sfidat në fushat e menaxhimit të migracionit dhe (ri)integrimit;*
2. *Kapacitetet lokale zhvillohen dhe forcohen për të ofruar mbështetje individuale dhe për të lehtësuar (ri)integrimin e qëndrueshëm të personave të riatdhesuar, refugjatëve dhe azilkërkuesve;*
3. *Njohuritë dhe kapitali financiar i diasporës shfrytëzohen për zhvillimin ekonomik të komunave kosovare;*

2. OBJEKTIVI I THIRRJES

Objektivi kryesor i kësaj thirrjeje është:

***Fushatë promovuese digjitale për investime në Kosovë nga jashtë***

Prandaj, qëllimi i thirrjes është të angazhojë një (1) kompani/ofrues shërbimesh për t’i mbështetur kompanitë kosovare në përpjekjet e tyre për të rritur eksportet përmes strategjive efektive të marketingut digjital. Kjo thirrje lidhet veçanërisht me rezultatin e tretë *Njohuritë dhe kapitali financiar i diasporës shfrytëzohen për zhvillimin ekonomik të komunave kosovare.* Përmes kësaj thirrjeje synojmë të informojmë dhe prezantojmë komunitetin e biznesit të diasporës (dhe bizneset ndërkombëtare), kryesisht në Zvicër, Austri dhe Gjermani, rreth/me mundësitë e investimit përmes një fushate për marrëdhënie me publikun. Një strategji e suksesshme do të arrijë dhe angazhojë një audiencë më të gjerë dhe do të rrisë vizibilitetin dhe ndërgjegjësimin për mundësitë e investimit në tregjet ndërkombëtare.

2.1 Rezultatet e pritshme të një projekt-propozimi:

|  |
| --- |
| Rezultatet |
| *Strategji e Marrëdhënieve me Publikun për Promovim të Suksesshëm të Investimeve në Kosovë nga Jashtë* |
| *Marketing digjital për mundësi të mira për të investuar* |

2.2 Aktivitetet:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | **AKTIVITETET** | **Korniza kohore** | | *Zhvillimi dhe zbatimi i Fushatës së Promovimit Digjital për Promovimin e Suksesshëm të Investimeve*   * *Kryerja e hulumtimit të tregut për tregjet e synuara dhe identifikimi i trendëve kryesore dhe mundësive për investime.* * *Zhvillimi i një Strategjie të Marketingut Digjital* * *Zhvillimi i një brendimi të fushatës që pasqyron vlerat dhe misionin e projekteve të suksesshme investuese në Kosovë (15-20) dhe (10-15) kompanive me potencial për investime/kapital.* | korrik-gusht 2023 | | *Fushata e Marketingut Digjital:*   * *Zbatimi i një fushate gjithëpërfshirëse të marketingut digjital në vendet gjermanofolëse me fokus në diasporën.* * *Sigurimi i raporteve të rregullta mbi performancën e fushatës, duke përfshirë metrikat kryesore, angazhimin në rrjete sociale dhe shkalla e hapjes së emailave dhe e klikimit në to.* * *Kryerja e analizave të vazhdueshme të performancës së fushatës dhe dhënia e rekomandimeve për përmirësime.* | gusht-dhjetor 2023 | |

3. KUSHTET ZYRTARE TË THIRRJES

* 1. Aplikantët e kualifikueshëm: kush mund të aplikojë?
     + Kompanitë e regjistruara në përputhje me Ligjin nr. 06/L-016 për

Shoqëritë Tregtare;

* + - Kompania duhet të ketë kapacitete financiare dhe organizative për zbatimin e projektit (të paraqesë raporte të auditimit institucional);
    - Qarkullim vjetor prej të paktën 50,000 euro për vitin 2022 (në rastin e konsorciumeve, vetëm aplikanti kryesor duhet ta plotësojë këtë kriter);
    - Konsorciumet e kompanive mund të aplikojnë kur aplikanti kryesor duhet të zbatojë 70% të projektit dhe buxhetit të tij;
    - Të ketë një regjistër të aktiviteteve të cilat janë të fokusuara në: promovimin e bizneseve dhe produkteve në tregjet ndërkombëtare, komunikimin ndërkulturor; brendimin; marrëdhëniet me mediat dhe marketingun në rrjetet sociale;
    - Rekomandohet që kompania të angazhojë në Projekt staf me njohuri për tregun e vendeve gjermanofolëse;
    - Kompania duhet të angazhojë në Projekt staf që flet gjuhën gjermane dhe ka përvojë në hulumtimin e tregut;
    - Të ketë kryer të gjitha obligimet tatimore dhe kontributet tjera të detyrueshme në përputhje me legjislacionin në fuqi në Republikën e Kosovës;
    - Të jetë regjistruar të paktën 3 vjet përpara datës së publikimit të kësaj thirrjeje;
    - Të ketë së paku tri (3) referenca, ku dy (2) prej tyre janë projekte që kanë kontribuar në këto fusha: promovimi i investimeve, promovimi i bizneseve dhe produkteve në tregjet ndërkombëtare, komunikimi ndërkulturor; brendimi; marrëdhëniet me mediat dhe marketingu në rrjetet sociale.
    - Kompanitë të cilat nuk janë në proces falimentimi, likuidimi ose në procedura të mbledhjes së borxhit;
    - Të demonstrojë kapacitet për menaxhimin e aktiviteteve të propozuara;

3.2 Kriteret e përzgjedhjes - Tabela e Vlerësimit

Granti do t'i jepet ofertuesit të përgjegjshëm, oferta e të cilit ndjek udhëzimet e thirrjes, bazuar në zbatimin e kritereve të mëposhtme të vlerësimit:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **#** | **TABELA E KRITEREVE TË VLERËSIMIT** | **PESHA %** |
| **1** | Metodologjia e sugjeruar për zbatim | 20 |
| **2** | Përvoja e kompanisë (dëshmia e portofolit - shih 3.1) | 20 |
| **3** | Kapaciteti për ta menaxhuar ndërhyrjen | 20 |
| **4** | * Aktivitete promovuese dhe përvojë të dëshmuar në punën me sektorin e bizneseve lokale; * Kompani që kanë kapacitet hulumtues për të kryer hulumtime të tregut dhe raportime, si dhe për t’i vlerësuar mundësitë; * Kompani që kanë menaxhuar fushata të mëdha të marrëdhënieve me publikun. | 20 |
| **5** | Oferta Financiare/Buxheti | 20 |
| **PESHA E PËRGJITHSHME** | | **100%** |

3.3 Aktivitetet e pranueshme, korniza kohore dhe rajonet

* + - Periudha e pranueshme e projektit të propozuar: 1 korrik 2023 - 31 dhjetor 2023;
    - Do të realizohen aktivitete për kompanitë e suksesshme që vijnë nga të gjitha rajonet e Kosovës
    - Lista dhe llojet kryesore të aktiviteteve që do të financohen përmes kësaj thirrjeje janë renditur në pikën **2.2.** të kësaj thirrjeje.

3.4 Kostot e pranueshme

Sipas përkufizimit të kostove direkte të pranueshme, këto janë shpenzime që lidhen drejtpërdrejt me zbatimin e aktiviteteve specifike të projektit të propozuar, si p.sh.

* + - Hulumtimi i tregut dhe identifikimi i trendeve kryesore dhe mundësive për

bizneset dhe produktet e suksesshme të Kosovës;

* + - Tarifat e shërbimit, duke specifikuar emrin e personave të angazhuar, kompetencat e tyre profesionale;
    - Shpenzimet e kontaktimit (ang. “outreach”) përmes mediave (përfshirë rrjetet sociale);
    - Shpenzimet e krijimit të përmbajtjes;
    - Kostot e komunikimit (kostot e telefonit, internetit, etj.) të lidhura drejtpërdrejt me projektin;
    - Kostot e transportit (kur është e nevojshme, duke specifikuar numrin e personave, destinacionin, shpeshtësinë dhe qëllimin e udhëtimit dhe llojin e transportit publik);
    - Kostot e tjera që lidhen me zbatimin e fushatës së Marrëdhënieve me Publikun.

3.5 Kostot e papranueshme përfshijnë:

* + - Kostot e përgjithshme administrative / indirekte;
    - Investimet kapitale ose kreditë investuese, fondet e garancisë;
    - Punimet e ndërtimit;
    - Automjetet;
    - Pijet alkoolike;
    - Materialet shkollore dhe artikujt e tjerë të prodhuar nga plastika;
    - Shpenzimet e interesit të borxhit;
    - Gjobat, ndëshkimet financiare dhe shpenzimet gjyqësore;
    - Pagesat dhe bonuset për punonjësit;
    - Detyrimet bankare për hapjen dhe administrimin e llogarive, tarifat për transfertat financiare dhe tarifat e tjera të natyrës tërësisht financiare;
    - Kostot që tashmë janë financuar nga burime të tjera ose shpenzime në periudhën e projektit të financuara nga burime të tjera;
    - Kostot e shkaktuara para dhënies së projektit ose pas përfundimit të kontratës;
    - Kostot që nuk mbulohen nga marrëveshja (kontrata me ofruesin e mbështetjes financiare);
    - Donacionet bamirëse si shpenzim;
    - Kreditë për organizata ose individë të tjerë;
    - Kostot e zakonshme operative (të mirëmbajtjes dhe të ngjashme, kosto të tjera të operimit);

Kostot e tjera që nuk lidhen drejtpërdrejt me përmbajtjen dhe objektivat e projektit

1. SI TË APLIKONI?

Aplikacioni do të konsiderohet i plotë nëse përmban të gjithë dokumentacionin e kërkuar si vijon:

* 1. Metodologjinë dhe Ofertën Teknike; duke përfshirë, së paku – taktikat, veglat dhe kanalet që do të përdoren; planet se si ta përshtatë fushatën për arritje dhe përfshirje efektive, dhe qasjen ndaj krijimit të mesazheve bindëse.
  2. Ofertën financiare deri në 23,000 Euro;
  3. Portofolin e kompanive të projekteve të ngjashme. Kjo mund të përfshijë vegëza të webfaqeve dhe/ose mostra të fushatave digjitale të implementuara më parë.
  4. Kopjen e certifikatës së regjistrimit të biznesit;
  5. Kopjen e certifikatës së Numrit Fiskal;
  6. Pasqyrat vjetore financiare nga ATK-ja për 3 vitet e fundit (2020, 2021, 2022);
  7. Vërtetimin nga Administrata Tatimore e Kosovës lidhur me statusin e borxhit publik të vlefshëm në ditën e aplikimit, i cili vërteton se aplikuesi nuk ka borxhe aktuale tatimore apo obligime të tjera tatimore, apo është në marrëveshje për shlyerjen e borxhit me ATK-në;
  8. Së paku tri (3) projekte referente, preferohen në fushat vijuese: komunikimi ndërkulturor, zhvillimi i biznesit, hulumtimi i tregut, mundësitë për investime, promovimi i Kosovës jashtë vendit;
  9. Para nënshkrimit të marrëveshjes, kompania fituese duhet të paraqesë prova se personi përgjegjës në kompani dhe menaxheri i projektit nuk janë nën hetim për vepra penale.
  10. Aplikacioni mund të dorëzohet në njërën nga gjuhët zyrtare në Kosovë ose në gjuhën angleze.

* 1. Ku të dorëzohet aplikimi?

Kompanitë e interesuara të cilat posedojnë kualifikimet përkatëse dhe përvojën e dëshmuar luten të dorëzojnë një kopje elektronike të aplikimit të tyre (që duhet të jetë i nënshkruar nga përfaqësuesi i autorizuar dhe i vulosur me vulën zyrtare të organizatës) dhe dokumentacionin e kërkuar të skanuar (idealisht në format PDF), me titull të e-mailit REF: “Fushata Digjitale Promovuese për Promovimin e Investimeve në Kosovë nga Jashtë” në: [lsekiraqa@caritas.ch](mailto:lsekiraqa@caritas.ch) dhe në CC të shtohet [kosovo@caritas.ch](mailto:kosovo@caritas.ch)

* 1. Afati i fundit për dorëzimin e aplikacioneve

Afati i fundit për dorëzimin e aplikacioneve është **15 qershor 2023 në orën 16:00 (CET).**

* 1. Si të kontaktoni nëse keni ndonjë pyetje?

Çdo pyetje që ka të bëjë me Thirrjen mund të bëhet vetëm në mënyrë elektronike, duke dërguar kërkesë me shkrim në adresën e mëposhtme të emailit: [lsekiraqa@caritas.ch](mailto:lsekiraqa@caritas.ch), dhe duke shtuar në CC: [kosovo@caritas.ch](mailto:kosovo@caritas.ch), jo më vonë se 7 ditë para mbarimit të afatit të Thirrjes.

* 1. Sesion informues, online përmes Zoom

Ju lutemi vini re se sesioni informues do të mbahet online nëpërmjet platformës Zoom. Tema: Thirrje për propozime - Fushatë promovuese digjitale për promovimin e investimeve në Kosovë nga jashtë

Koha: 30 maj 2023 11:00 Beograd, Bratislavë, Lubjanë, Prishtinë

Bashkohuni në Takimin në Zoom: <https://us04web.zoom.us/j/72178504413?pwd=djNxFC2awJlIRX6JoE5XrhtXaAnjnI.1>

ID e mbledhjes: 721 7850 4413

Fjalëkalimi: zV0GFj

1. VLERËSIMI
   1. Aplikimet do të kalojnë në procedurën e mëposhtme.
      * Komisioni i Vlerësimit do të përgatisë listën e të gjithë aplikuesve të cilët kanë plotësuar kriteret e përshtatshmërisë për të vlerësuar përmbajtjen e aplikacioneve të tyre, dhe listën e aplikuesve të cilët nuk i kanë plotësuar kriteret e konkursit; Në fazën e dytë, vlerësimi i përmbajtjes dhe ofertës financiare të aplikacioneve do të bëhet nga ana e Komisionit të Vlerësimit. Çdo aplikim i pranuar do të vlerësohet në bazë të kritereve të renditura në pikën 3.2 të kësaj Thirrjeje;
   2. Dokumentacioni Shtesë dhe Kontraktimi
      * Për të shmangur kostot shtesë të panevojshme gjatë aplikimit, CACH do të kërkojë dokumentacion shtesë vetëm nga ata aplikues që, bazuar në procesin e vlerësimit, kanë hyrë në listën e përkohshme të aplikacioneve të përzgjedhura për financim.
      * Nëse aplikuesi nuk dorëzon dokumentacionin shtesë të kërkuar brenda afatit të caktuar, aplikimi do të refuzohet.
      * Pas shqyrtimit të dokumentacionit të paraqitur, Komisioni do të propozojë listën përfundimtare të aplikimeve të përzgjedhura për financim.
2. KALENDARI INDIKATIV I REALIZIMIT TË THIRRJES

Fazat e procedurës së thirrjes:

* 1. Data e nisjes së thirrjes 26 maj 2023
  2. Data e seancës informuese 30 maj 2023
  3. Afati i fundit për dërgimin e pyetjeve në lidhje me thirrjen 5 qershor 2023
  4. Afati i fundit për aplikim 15 qershor 2023
  5. Data e parashikuar për njoftimin e aplikacioneve fituese në lidhje me vendimin e dhënies dhe njoftimin e aplikuesve 20 qershor 2023
  6. CACH rezervon të drejtën të përditësojë kalendarin indikativ.

1. KODI ETIK DHE KODI I SJELLJES
   1. Konflikti i interesit

Aplikuesi nuk duhet të ndikohet nga ndonjë konflikt interesi dhe nuk duhet të ketë marrëdhënie të barasvlershme në këtë drejtim me aplikuesit ose palët e tjera të përfshira. Çdo përpjekje e aplikuesve për të marrë informacion konfidencial, për të hyrë në marrëveshje të paligjshme me konkurrentët ose për të ndikuar në Komitetin e Vlerësimit ose autoritetin kontraktues gjatë procesit të shqyrtimit, sqarimit, vlerësimit dhe krahasimit të aplikacioneve do të çojë në refuzim të aplikimit dhe mund të rezultojë në ndëshkim administrativ.

* 1. Respektimi i të drejtave të njeriut si dhe legjislacionit mjedisor dhe standardeve bazë të punës

Aplikuesi dhe personeli i tij duhet të respektojë të drejtat e njeriut. Në veçanti dhe në përputhje me aktin në fuqi, aplikuesit të cilëve u janë dhënë kontrata duhet të respektojnë legjislacionin mjedisor, duke përfshirë marrëveshjet shumëpalëshe mjedisore, dhe standardet bazë të punës, të zbatueshme dhe të përcaktuara në konventat përkatëse të Organizatës Ndërkombëtare të Punës (të tilla si konventat për lirinë e organizimit dhe marrëveshjet kolektive; eliminimin e punës së detyruar; diskriminimin në baza gjinore lidhur me punën; eliminimin e punës së fëmijëve).

* 1. Zero tolerancë ndaj shfrytëzimit seksual dhe abuzimit seksual

CACH ka politikë të 'zero tolerancës’ ndaj të gjitha sjelljeve të gabuara që kanë ndikim në besueshmërinë profesionale të aplikuesit. Abuzimi fizik ose ndëshkimi, ose kërcënimet për abuzim fizik, abuzim seksual ose shfrytëzim, ngacmim dhe abuzim verbal, si dhe forma të tjera të frikësimit janë të ndaluara.

* 1. Politika kundër korrupsionit dhe kundër ryshfetit

Aplikuesi duhet të respektojë të gjitha ligjet, rregulloret dhe kodet në fuqi që janë të ndërlidhura me parandalimin e ryshfetit dhe korrupsionit. Caritas-i Zviceran rezervon të drejtën të pezullojë ose anulojë financimin e projektit nëse zbulohen praktika korruptive të çfarëdo lloji në çdo fazë të procesit të dhënies së kontratës ose gjatë ekzekutimit të një kontrate dhe nëse autoriteti kontraktues nuk merr të gjitha masat e duhura për të korrigjuar situatën. Për qëllimet e kësaj dispozite, "praktika korruptive" janë ofrimi i ryshfetit, dhuratës, shpërblimit ose komisionit për çdo person si nxitje ose shpërblim për kryerjen ose moskryerjen e çfarëdo veprimi që lidhet me dhënien e një kontrate ose ekzekutimin e një kontratë të lidhur me autoritetin kontraktues.

* 1. Shpenzime të pazakonta komerciale

Aplikacionet do të refuzohen ose kontratat do të ndërpriten nëse del se dhënia ose ekzekutimi i një kontrate ka shkaktuar shpenzime të pazakonta tregtare. Shpenzime të tilla të pazakonta tregtare janë komisionet që nuk përmenden në kontratën kryesore ose që nuk rrjedhin nga një kontratë e lidhur siç duhet dhe e cila i referohet kontratës kryesore, komisionet e papaguara në këmbim të ndonjë shërbimi aktual dhe të ligjshëm, komisionet e transferuara në një parajsë fiskale, komisionet e paguara tek personat të cilët nuk janë identifikuar në mënyrë të qartë, ose komisione të paguara për OJQ/kompani që duket si OJQ/kompani guackë. Përfituesit që zbulohen se kanë paguar shpenzime të pazakonta komerciale për projektet e financuara nga Caritas-i Zviceran janë të detyruar, varësisht prej seriozitetit të fakteve t'i ndërpresin kontratat e tyre.

* 1. Shkeljet e detyrimeve, parregullsitë ose mashtrimi

CACH rezervon të drejtën për të pezulluar ose anuluar procedurën, kur procedura e dhënies dëshmohet se ka qenë subjekt i shkeljes thelbësore të detyrimeve, parregullsive ose mashtrimit. Nëse pas dhënies së kontratës zbulohen shkelje thelbësore të detyrimeve, parregullsi ose mashtrim, autoriteti kontraktues mund të përmbahet nga lidhja e kontratës.

* 1. SHPENZIMET E OFERTIMIT

Caritas-i Zviceran në Kosovë nuk do të mbulojë kostot e ofertimit dhe rezervon të drejtën të pranojë ose refuzojë ofertuesit, ose të anulojë ose shtyjë të gjithë procesin e tenderimit përpara nënshkrimit të ndonjë marrëveshjeje.

# 